

AB Storstockholms Lokaltrafik, org. nr 556013-0683, nedan kallat SL, och Stockholms kommun genom dess exploateringsnämnd och trafik- och renhållningsnämnd, nedan gemensamt kallade **Staden**, är ense om att effektiviteten i utnyttjandet av Stadens gaturum främjas av utbyggnad av en spårvägslinje genom centrala Stockholm. Spårväg kan ges högre kapacitet än busstrafik och kan också öka attraktionskraften för kollektivt resande och därmed minska utrymmesbehovet för andra färdmedel. Den fullt utbyggda spårvägen, nedan kallad **Spårväg City**, är tänkt att gå mellan Djurgården och Värtan i öster och Kungsholmen i väster, via cityområdet och Stockholms centralstation. Parterna är sedan tidigare införstådda med att utbyggnaden kommer att ske under en längre tidsperiod och att en gemensam strategi för kollektivtrafikförsörjningen av innerstaden samt kringliggande exploateringsområden är en viktig förutsättning för effektiv planering och ett framgångsrikt genomförande av Spårväg City.

Till grund för utbyggnaden av Spårväg City har parterna denna dag träffat ett samverkansavtal, nedan kallat **Samverkansavtalet**. I Samverkansavtalet är parterna överens om huvuddragen för genomförandet av utvecklingen, designen, byggandet, övertagandet, finansieringen, anskaffandet av spårfordon och annan utrustning, driften, underhållet och upprustningen av Spårväg City. Enligt Samverkansavtalet skall ett eller flera genomförandeaftal ingås mellan parterna för att närmare reglera genomförandet av Spårväg Citys olika utbyggnadsetapper.

Mot ovanstående bakgrund har SL och Staden ingått detta avtal i syfte att reglera rättigheter och skyldigheter dem emellan i frågor rörande genomförandet av Etapp 1 (såsom definierad nedan).

I syfte att reglera genomförandet av Etapp 1 (såsom definierad nedan) träffas mellan SL och Staden, följande

GENOMFÖRANDEAVTAL **för Spårväg City Etapp 1** **(Djurgården-Strandvägen-Hamngatan)**

nedan kallat **Avtalet**, om genomförande av upprustningen av den befintliga spårvägen mellan Djurgården och Norrmalmstorg, utbyggnaden av sträckan mellan Norrmalmstorg och Sergels torg (Malmskillnadsgatans viadukt), tillhörande hållplatser samt ombyggnad av depån på Alkärret, Djurgården (som skall användas som provisorisk depå med uppställningsmöjligheter, tvätt- och verkstadsplatser m.m., nedan kallad **Depån**). Den preliminära spårvägssträckningen, hållplatsplaceringen och Depåplaceringen framgår av bilaga 1. Den planerade spårvägsanläggningen, inklusive spår, stolpar för luftledning, depå m.fl. konstruktioner benämns nedan **Etapp 1**.

Till den del spårsträckningen för Etapp 1 går över tätskikten närmare beskrivna i punkten 5.7 nedan, kommer spårdragningen att vara provisorisk i avvaktan av genomförande av tätskiktsarbetena.

§ 1

Målsättning för Etapp 1

Parterna har ett gemensamt ansvar för att den färdigställda och fullt fungerande Etapp 1 leder till en bra helhetslösning för Stockholm. Parterna är överens om att de mål som framgår av bilaga 2, skall gälla för Etapp 1.

Parterna skall även verka för att spårvägstrafiken i förhållande till övriga trafikslag ges hög prioritet i trafiksignalsystemet på samma vis som dagens stombusstrafik och att i övrigt där så är möjligt spårvägen skall ges prioritet och exklusivitet.

§ 2

Organisation

Vad gäller organisation m.m. skall de principer som framgår av Samverkansavtalet i tillämpliga delar gälla även för detta genomförandeavtal, se vidare bilaga 3.

§ 3

Ansvar

SL har huvudansvaret för genomförandet och finansieringen av Etapp 1. Parterna åtar sig att gemensamt verka för Etapp 1:s genomförande på det sätt som anges i detta Avtal.

Parterna skall gemensamt sträva efter att säkerställa riktigheten i lämnat underlag och minska konsekvenserna av eventuella fel. Parterna är medvetna om att av parterna lämnade uppgifter kan innehålla felaktigheter på grund av ej kända förhållanden.

Parterna skall samverka och samråda i alla väsentliga frågor som rör genomförandet och den framtida driften av Etapp 1.

§ 4

Nyttjanderätter m m

SLs rätt att disponera Stadens mark för Etapp 1 skall regleras i särskilda avtal mellan Staden och SL. Staden skall dock så långt möjligt tillse att SL erhåller rätt att i erforderlig utsträckning för genomförande av Etapp 1, utan ersättning nyttja de markområden som omfattas av Etapp 1s uppförande, entreprenad- och arbetsområden som ägs av Staden eller som upplåtits med nyttjanderätt till förmån för Staden eller som annars omfattas av Etapp 1 och där Staden har inflytande.

Vad gäller Alkärrsdepån skall vad som anges i § 7 gälla.

4.1 Tillfälligt nyttjande, byggetablering

I de fall erforderliga etablerings- och arbetsområden är belägna på offentlig plats, skall SL inhämta polismyndighetens tillstånd. Stadens strävan skall därvid vara att ej avstyrka ansökan. Stadens allmänna villkor för disposition av parkmark skall i tillämpliga delar ingå i förfrågningsunderlaget.

Parterna är vidare överens om att efter SLs förhandling med blivande entreprenör kan etablerings- och arbetsområden behöva justeras eller kompletteras. En sådan justering eller komplettering skall ske i samråd med Staden. Den gemensamma strävan är att begränsa dessa ytor till vad som är nödvändigt för genomförandet med avseende på geografisk utbredning och tidsutsträckning.

SL skall tillse att SL, eller av SL anlitad entreprenör, håller sig inom godkänd byggetableringsyta upplåten med polistillstånd enligt ordningslagen. SL skall följa Stadens anvisningar för avgränsningar.

För områden där tredje man har rättigheter skall Staden vara behjälplig vid förhandlingar med tredje man om rätt för SL att utnyttja berörda områden.

Staden skall så långt möjligt tillse att SL får tillgång till Etapp 1s entreprenad- och arbetsområden vid de tidpunkter som framgår av SL:s skedesplan, bilaga 4, med de justeringar som parterna finner erforderliga. Det åligger SL att se till att entreprenad- och arbetsområdena längs med spårsträckan utan dröjsmål successivt avetableras i takt med att genomförandet av Etapp 1 fortskrider.

Staden skall ge SL information om de begränsningar i Etapp 1s entreprenad- och arbetsområden som framgår av redan givna tillstånd senast den 23 september 2009.

Parterna är medvetna om att överenskommelse erfordras med Kungliga Djurgårdsförvaltningens för de arbeten inom Etapp 1 som skall utföras på Djurgården. SL har huvudansvaret för att föra diskussionerna och träffa eventuella avtal med Kungliga Djurgårdsförvaltningen. Staden skall på begäran medverka till att sådant avtal kan träffas.

Särskild hantering av vegetation i samband med etablering framgår av § 5.8 nedan.

4.2 Permanent nyttjande

Parterna är överens om att gällande nyttjanderättsavtal för de delar av Etapp 1 som idag utgörs av den s.k. Djurgårdslinjen framöver skall fortsätta att gälla för dessa delar. För den nya sträckan mellan Norrmalmstorg och Malmskillnadsgatan skall ett särskilt nyttjanderättsavtal eller annan överenskommelse träffas. SL är medvetet om att delar av Etapp 1 kommer att ligga på kvartersmark och att Staden disponerar dessa områden för allmän gång- och fordonstrafik (gatutrafik) med stöd av föreskrifter i gällande detaljplaner och tomträttsavtal. Då hela Spårväg City är tagen i trafik skall parterna verka för att nyttjanderättsavtalen för Etapp 1 i tillämpliga ersätts av servitutsavtal.

4.3 Tillstånd från myndigheter

Parterna skall ömsesidigt verka för att lov, tillstånd, domar m.m. ska kunna beviljas för möjliggörande av Etapp 1. Staden skall särskilt vara behjälplig i frågor som regleras i Miljöbalken (1998:808).

4.4 Evakuering

Såvitt inte annat framgår av detta Avtal skall SL, om det erfordras som en direkt konsekvens av SL:s arbeten vid genomförandet av Etapp 1, ansvara för och bekosta erforderliga tillfälliga evakueringar av befintliga verksamheter. Staden medverkar till erforderlig evakuering av verksamheter som upplåtits på offentlig plats, som förvaltas av Staden. Staden ansvarar för och bekostar åtgärder som krävs av myndighet relaterade till föroreningar såvida dessa inte orsakats av SL.

Evakueringar enligt denna punkt skall ske enligt en av parterna gemensamt upprättad evakueringsplan. Uppstår gränsdragningsproblem skall på begäran av part en plan som närmare reglerar ansvar för kostnader för åtaganden enligt denna punkt tas fram.

4.5 Strömförsörjning

SL svarar för projektering av kraftförsörjning och placering av stolpar för kontaktledning och skall därvid samråda med Staden. Marktytor för dessa installationer upplåtes utan vederlag för SL. Staden skall godkänna stolparnas placering.

§ 5

Projektering och byggande m m

Såvitt inte annat framgår av detta Avtal, skall SL ansvara för att planera, projektera, utföra, driftsätta och bekosta Etapp 1, inklusive anslutningsarbeten på Stadens gatu- och parkmark såvitt dessa är direkt betingade av Etapp 1.

5.1 Projektering

Staden skall vara SL behjälplig i arbetet med att ta fram underlag för befintliga och nya anläggningar som underlag för projekteringen av Etapp 1. Staden åtar sig vidare att framföra eventuella synpunkter vad gäller design och utformning i samband med att underlag för Etapp 1 arbetas fram.

Staden skall på egen bekostnad granska och godkänna projekterings- och förfrågningshandlingar. Projektering av gatuombyggnader skall utföras av SL enligt Stadens standard. Staden deltar i syn, del- och slutbesiktningar av entreprenader och Stadens eventuella anmärkningar skall framföras senast vid dessa besiktningsstillfällen.

5.2 Förberedande arbeten

Om SL efter delgenomförandebeslut i trafik- och renhållningsnämnden påbörjar förberedande arbeten innan samtliga villkor i § 18 är uppfyllda, är SL skyldigt att på egen bekostnad återställa marken i ursprungligt skick i det fall samtliga villkor enligt § 18 inte uppfylls.

5.3 Byggande av spårvägsanläggning

Staden är medveten om att SL avser träffa avtal med entreprenörer för upprustningen av och byggande av Etapp 1 alternativt utnyttja befintliga ramavtal.

SL avser att anlägga hållplatser vilka skall kunna tas i bruk vid samma tidpunkt som Spårväg City Etapp 1 i övrigt. Utformningen av hållplatser för spårvägen, dessas lägen och placering i gaturummet framgår i allt väsentligt av bilaga 1.

5.4 Stadens gatuanläggning, anslutningsarbeten i gatu- och parkmark mm

SL skall ansvara för och bekosta eventuellt erforderliga rivningar, ledningsomläggningar, ombyggnader och omläggningar av Stadens anläggningar, som är direkt betingade av Etapp 1. Därmed avses inte sådana åtgärder som skulle behöva vidtagas om Etapp 1 inte byggdes. SL skall svara för och bekosta iordningsställande av ytskikt på berörda gator i direkt anslutning till Etapp 1 till den del de är direkt betingade av Etapp 1 (detta innebär bl.a. att SL inte ska bekosta eventuella arbeten eller omgestaltningar i samband med t.ex. torgytor vid Nybroplan och Norrmalmstorg såvida dessa inte är direkt betingade av Etapp 1). Byggande av sådana åtgärder får inte påbörjas innan SL tagit fram erforderliga handlingar, vilka godkänts av Staden. Handlingarna skall i tillämplig omfattning upprättas i enlighet med Teknisk Handbok.

Om Staden kräver en högre funktionell eller estetisk standard än vad som är normal standard i Stockholms innerstad skall Staden svara för den merkostnad som uppkommer med anledning av sådant merarbete.

Det kan i vissa fall vara så att Parterna anser det lämpligast att Staden utför eller låter utföra vissa arbeten i anslutning till byggandet av Etapp 1 (t.ex. anslutande gångväg i Berzelii Park). Om Staden så begär skall dessa anslutningsarbeten utföras av Staden på SL:s bekostnad. SL skall dock endast stå kostnaderna såvitt dessa är skäligen. Staden skall tillse att arbetet utförs efter samordning med och godkännande av SL och i enlighet med gällande tidplaner och projekteringsunderlag.

5.5 Ledningsomläggningar mm

Parternas gemensamma målsättning är att ledningar under spårområdet i största möjliga utsträckning skall ligga kvar.

Staden är medveten om att spårläggning och byggande av hållplatser kommer att påverka ett antal befintliga allmänna och enskilda ledningar och ledningstunnlar i större och mindre omfattning. SL har gjort en preliminär utredning av vilka ledningar som kan tänkas påverkas som Staden tagit del av.

SL är skyldigt att, om så krävs, träffa särskilda avtal med respektive ledningsägare om ledningsomläggningar mm som är direkt betingade av genomförandet av Etapp 1. Staden medger SL rätt att, där så är möjligt med hänsyn till ledningsägarna, nyttja Stadens rättigheter och fullgöra därvid sammanhängande skyldigheter enligt de ledningsavtal som Staden träffat med ledningsägare såvitt avser byggande och drift av Spårvägen. Staden skall vid behov vara SL behjälplig vid träffandet av eventuella avtal med ledningsägare, samt i

arbetet med samordning inför och erforderlig omläggning av ledningar. Eventuella avtal enligt ovan skall godkännas av Staden i egenskap av väghållare.

I den mån ledningsägare kräver särskilda avtal såvitt avser framtida drift och underhåll kommer SL att träffa sådana avtal.

Samtliga arbeten som SL ansvarar för skall så bedrivas att omgivningen drabbas av minsta möjliga störningar och inom de ramar som anges i detta Aval.

5.6 Trafikprovisorier

Vid utbyggnaden av Etapp 1 ansvarar SL för och bekostar för vägtrafiken erforderliga trafikplaneringsplaner, provisorier, trafikplaneringar etc.

SL förbinder sig att tillse att minst ett körfält i vardera riktningen på berörda gator hålls öppet för allmän körtrafik under hela utbyggnadstiden, med nedan angivna undantag.

Under 10 dygn under vecka 13 och 14 2010 kommer ett körfält i en riktning att vara öppet på sträckan Nybroplan – Kungsträdgårdsgatan. Under vecka 13 och 14 2010 kommer under två nätter (18.00 – 06.00) inget körfält på denna sträcka att vara öppet.

SL förbinder sig att tillse att inga bussar i linjetrafik, med undantag för linjerna 2 och 55, passerar Hamngatan vid Norrmalmstorg under den tid då genomförandet av Etapp 1 berör detta område.

För det fall utbyggnaden kräver att trafik provisoriskt måste omledas till kringliggande gator ska Staden medverka i och underlätta trafikplaneringen kring aktuella produktionsområden. Parterna skall överenskomma de närmare villkoren kring hur detta skall ske från fall till fall såvitt det inte redan framgår av detta Avtal.

Parterna skall i övrigt gemensamt planera utbyggnadens olika faser i syfte att minimera påverkan på trafiken. SL skall ta fram ritningar som visar hur trafiken behandlas under byggnadstiden, jfr Teknisk Handbok.

5.7 Tåtskiktsarbeten och provisorisk spåranläggning

SL är medvetet om att tåtskikten under Hamngatan, Klarabergsgatan, Sergels Torg och eventuellt vid andra överbyggda sträckor måste renoveras och att förstärkningsåtgärder kan behöva genomföras innan Spårväg City permanent kan anläggas på dessa gator. Spåranläggningen för Etapp 1 kommer på de underbyggda delarna av Hamngatan därför endast att vara provisorisk i avvaktan på genomförande av tåtskiktsarbetena. SL är medvetet om att den provisoriska spåranläggningen för Etapp 1 inom dessa områden kommer att behöva tas bort för att möjliggöra ett genomförande av erforderliga tåtskiktsarbeten. Borttagning av spåranläggningen för att göra tåtskikten tillgängliga för reparation skall ske på SL:s bekostnad när Staden så skäligen kräver. Parterna är dock överens om att reparationen av tåtskikten i första hand skall ske samordnat med att permanent spårdragning sker (i nuläget planerat med start 2011).

Parterna har som målsättning att Etapp 1 skall utföras på ett sådant sätt att tåtskikten kan lämnas orörda under genomförandet av Etapp 1. SL är ansvarigt för den eventuella skada

som den provisoriska spåranläggningen kan ha på tätskikten och underliggande konstruktioner och verksamheter.

5.8 Stadens konstruktioner

Som huvudregel gäller att Staden skall ansvara för och utföra (eller låta utföra) de arbeten som sker på Stadens konstruktioner (broar, gatudäck mm). Om sådana konstruktioner måste renoveras skall Staden bekosta renoveringsarbetena såvitt inte dessa arbeten är direkt betingade av Etapp 1, i vilket fall SL skall bekosta dessa. I de fall SL skall bekosta sådana arbeten skall SL ges full insyn i projektering och utförande av dessa arbeten och godkänna dessa kostnader i förväg. Om en tidigareläggning av renoveringar måste ske direkt betingat av Etapp 1 skall SL stå för samtliga merkostnader som tidigareläggningen av dessa arbeten medför för Staden. Hur merkostnaderna definieras skall överenskommas mellan parterna i särskilt avtal.

5.9 Befintlig vegetation och park

SL skall i god tid samråda med Staden om vilka gatu- och parkmarksträd som måste tas ned, flyttas och/eller beskäras under genomförandet av Etapp 1. Återplantering och flytt skall ske på SL:s bekostnad och enligt Stadens anvisningar. När SL flyttat eller återplanterat enligt Stadens anvisningar övergår ansvaret för träden på Staden.

SL ansvarar för att övriga gatu-, park- och naturmarksträd samt annan vegetation på allmän platsmark intill bygg- och etableringsområden under genomförandet av Etapp 1 inte skadas under den tid Etapp 1 genomförs. Vid överträdelse skall SL utge vite med 100 000 kronor per skadat träd, (gäller när stammens diameter > 10 cm mätt 1 m ovan mark). Vid annan skada ansvarar SL för att reparera skadan.

§ 6

Eventuell framtida nedläggning av spårvägen m m

Vid eventuell nedläggning av Etapp 1 skall SL återlämna upplåten mark till Staden. SL skall därvid på egen bekostnad borttaga onyttiga anläggningar och i görligaste mån återställa marken i ursprungligt skick till den del återställandebehovet är direkt betingat av Etapp 1. Om servitutsavtal träffats skall servituten utan ersättning till SL upphöra att gälla. Detsamma skall gälla om ombyggnaden avbryts eller delsträcka läggs ner. SL svarar för och bekostar projektering och genomförande av återställande- och anslutningsarbeten som måste göras i allmän platsmark invid de blivande spår- och depåområdena, för det fall detta erfordras och är direkt betingat av Etapp 1. Detta skall gälla på motsvarande sätt om delsträcka läggs ned.

För Depån skall det som regleras i separat arrendeavtal gälla.

§ 7

Alkärrsdepån

Parterna är överens om att den depåanläggning som idag finns belägen på Alkärret på Djurgården skall utgöra en tillfällig depå för ca 6 spårvägsfordon som kommer finnas i drift för Etapp 1. Särskilt 5-årigt (med rätt till 5 års förlängning) arrendeavtal skall träffas

mellan parterna avseende Alkärrsdepån inklusive tillkommande ytor som krävs för utbyggnad.

SL ansvarar för och bekostar att Depån byggs om och anpassas för uppställningsmöjligheter, tvätt- och verkstadsplatser för dessa 6 spårvägsfordon.

SL skall ansvara för och bekosta samtliga bygg- och anläggningsåtgärder inom de blivande depåområdena som är direkt hänförligt till Etapp 1s behov. Staden skall, i egenskap av fastighetsägare, godkänna ombyggnaden och utvidgningen av Depån givet att underlaget är rimligt.

§ 8

Drift och underhåll m m

SL ansvarar för underhåll av Etapp 1 såvitt inte annat framgår av detta Avtal.

8.1 Väghållning

Staden har i egenskap av väghållare att svara för och bekosta barmarks- och vinterväghållning i samma utsträckning som vid normal väghållning.

SL svarar för och bekostar rensning av spåravlopp och växellåda med avlopp. Staden skall dock i samband med ordinarie brunnsrensning av gatan även ansvara för och bekosta rensning av spåravloppen.

SL skall om spårvägstrafiken inställs mer än en vecka, snarast möjligt underrätta Staden härom. SL skall vidare vid detta tillfälle eller senast en vecka före det att trafiken ska återupptas meddela när trafiken skall återupptas.

8.2 Grönytor och trädbeskärning

Staden ansvarar för skötsel av grönytor i anslutning till Etapp 1 och förbinder sig att utföra trädbeskärning längs Etapp 1 i samma omfattning som i övriga delar inom Staden. För den händelse SL anser att ytterligare trädbeskärning är erforderlig åtar sig Staden att efter särskild överenskommelse utföra extra beskärning på SLs bekostnad. SL skall löpande kontrollera att luftledningar är fria från trädgrenar.

8.3 Bedrivande av underhållsarbete

Parterna skall i god tid ömsesidigt informera om förestående underhållsarbeten samt verka för att dessa arbeten utförs på ett sådant sätt att minsta möjliga störning uppstår för såväl spårvägstrafiken som övrig trafik.

8.4 Dokumentation

Staden är medveten om att SL kommer att ansvara för framtagande av ritningar, beräkningar, drift- och underhållsinstruktioner och annan dokumentation avseende Etapp 1. SL skall tillse att Staden ges erforderlig tillgång till sådan dokumentation för de installationer

som görs på gatumark och gaturummet som Staden rimligen kan komma att kräva med anledning av ovannämnda underhållsskyldighet.

8.5 Underhåll

Staden ansvarar för och bekostar underhåll av området mellan och i anslutning till spåren.

För att mer i detalj reglera ovanstående skall särskilt drift- och underhållsavtal träffas mellan parterna avseende drift och underhåll för Etapp 1.

§ 9

Kostnader m m

Såvitt inte annat framgår av detta Avtal bekostar parterna sin egen tid.

Såvitt inte annat framgår av detta Avtal står SL kostnader som direkt relaterar till Etapp 1.

Staden står för kostnaderna relaterade till planering, utveckling av ombyggnad av allmän platsmark m.m. i den mån det inte är direkt betingat av Etapp 1 och eventuella merkostnader relaterade till krav som Staden ställer på Etapp 1. Staden bekostar dock egen tid som är direkt betingat av Etapp 1. I de fall Staden behöver anlita konsultstöd faktureras SL denna kostnad under förutsättning att SLs skriftliga godkännande inhämtats i förväg.

Vardera parten skall bära sina respektive kostnader som de ådragit sig med anledning av förberedandet av, förhandlingarna kring och ingående av detta Avtal och, såvitt inte annat anges, alla åtgärder som skall vidtas och alla dokument som skall utfärdas eller träffas enligt detta Avtal.

§ 10

Tidplan, byggordning m m

SL och Staden har som gemensam ambition att hela Etapp 1 skall tas i drift för passagerartrafik vid start vintertidtabell 2010.

SL har till grund för upprustningen och utbyggnaden av Etapp 1 enligt detta avtal upprättat en preliminär huvudtidplan, bilaga 5. Projekt- och produktionstidplaner som skall ligga till grund för genomförandet av innehållet i detta Avtal skall upprättas av SL i samråd med Staden.

SL skall vid vite om sju miljoner femhundra tusen (7 500 000:-) kronor tillse att entreprenad- och arbetsområdena är avetablerade senast 31 maj 2010, oavsett om Etapp 1 vid denna tidpunkt är färdigställd eller ej. Om sådan avetablering inte sker har Staden dessutom rätt att på SL:s bekostnad evakuera entreprenad- och arbetsområdena. Om avetablering sker innan Etapp 1 är färdigställd äger SL rätt att återuppta arbetena tidigast den 28 juni 2010.

Parterna skall under Etapp 1s gång informera varandra om tidplaner mm för politiska ställningstaganden i respektive beslutande organ. Vidare skall parterna informera varandra om omständigheter som kan leda till att tidplanen för Etapp 1 förändras.

§ 11

Samordning med andra projekt

Under perioden för genomförandet av Etapp 1 kommer ett antal andra byggnads- och infrastrukturprojekt att genomföras i Stockholm.

Parterna skall i erforderlig utsträckning samordna utbyggnaden av Etapp 1 med övriga pågående och planerade trafikpåverkande arbeten så att rimlig framkomlighet upprätthålls även under byggtiden.

Under tiden för genomförandet av Etapp 1, d v s för tiden innan Etapp 1s slutförande och driftsättande, åtar sig Staden att samråda och samverka med SL innan Staden påbörjar andra projekt som kan komma att försena, försvåra eller på annat sätt hindra slutförandet av Etapp 1.

§ 12

Överlåtelse av rättigheter och skyldigheter enligt detta Avtal

Ingen part har rätt att överlåta detta Avtal utan den andra partens medgivande. För att SL skall få överföra hela eller delar av sina rättigheter och/eller skyldigheter enligt detta Avtal på annan krävs Stadens skriftliga godkännande. Detta skall dock inte hindra SL från att låta annan nyttja SL:s rättigheter eller fullgöra SL:s skyldigheter enligt detta Avtal.

§ 13

Ägande av Etapp 1 och framtida äganderättsövergång till SL

SL kommer att äga och förvalta de tillgångar som utgör Etapp 1. Staden är medveten om att SL kan komma att upplåta/överlåta Etapp 1 i dess helhet (inklusive ansvar för kontroll och drift) till uppdragstagaren för Spårväg City. Staden skall vid en framtida äganderättsövergång till SL eller annan av SL anvisad juridisk person utan ersättning medverka till sådan övergång.

§ 14

Tredjemansansvar

SL är i förhållande till Staden ansvarig för Stadens eventuella skadeståndsskyldighet gentemot tredje man i den utsträckning det är en direkt följd av Etapp 1 och SLs (eller någon SL ansvarar förs) agerande. Vad nu sagts gäller ej om SL visar att Staden förfarit vårdslöst eller felaktigt.

§ 15

Skadestånd mm

SL skall ersätta Staden för skadeståndsskyldighet som Staden ådrar sig gentemot fastighetsägare, tomträttshavare, nyttjanderättshavare eller annan till följd av utbyggnaden av Etapp 1. Staden åtar sig att i största möjliga utsträckning undvika och minimera sådan skada samt att i samverkan med SL ta fram planer och strategier för hur kostnadsexponeringen skall minimeras.

§ 16

Kommunikationsplan m m

Det åligger SL att ta fram en kommunikationsplan samt presentationsmaterial för Etapp 1 som skall godkännas av Staden.

Parterna är överens om att samverka kring den information till allmänheten, näringsidkare m.fl. som vilken kommer att behövas i samband med planering och genomförande av Etapp 1. SL ansvarar för ärendehantering föranledd av synpunkter från allmänheten, näringsidkare m.fl.

Samarbetet fortsätter en öppen och pågående dialog i mediakontakter och mediabearbetning. Alla kommunikationsinsatser skall godkännas av Staden.

§ 17

Övriga bestämmelser

Avtalet och Samverkansavtalet i tillämpliga delar, utgör parternas fullständiga reglering av alla frågor som Avtalet berör och alla skriftliga eller muntliga åtaganden eller utfästelser som föregått Avtalet ersätts av Avtalet och Samverkansavtalet.

Tillägg till och ändringar i detta Avtal skall för att vara bindande göras skriftligen och undertecknas av samtliga parter.

Detta Avtal skall tillämpas och tolkas enligt vid var tid gällande svensk rätt.

Twist i anledning av detta Avtal skall slutligt avgöras i allmän domstol.

§ 18

Giltighet

En förutsättning för giltigheten av detta avtal är

att Trafik- och renhållningsnämnden godkänner avtalet genom beslut som senare vinner laga kraft,

att Exploateringsnämnden godkänner avtalet genom beslut som senare vinner laga kraft,

att Stockholms kommunfullmäktige godkänner detta avtal genom beslut som senare vinner laga kraft,

Parterna är medvetna om att detta Avtal inte är bindande för kommunens organ vid prövning av förslag till detaljplan eller för kommunens organ i egenskap av sakägare vid prövning av miljötillstånd. Staden skall dock verka för sådana beslut godkännes och tillstånd erhålles.

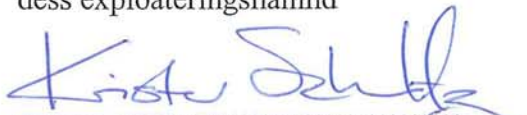
Om villkoren i denna punkt inte har uppfyllts senast den 1 april 2010 skall detta Avtal till alla delar vara förfallet och inte föranleda ersättningsrätt för någondera parten.

* * * * *

Detta avtal har upprättats i tre likalydande exemplar av vilka Parterna tagit var sitt.

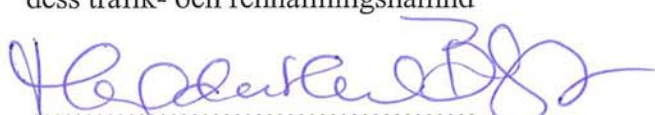
Stockholm den 18/9 2009

För Stockholms kommun genom
dess exploateringsnämnd


.....
(Kristin Schult)

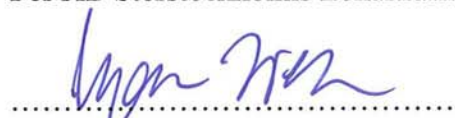

.....
(Peter Granström)

För Stockholms kommun genom
dess trafik- och renhållningsnämnd


.....
(Magdalena Bässén)

.....
()

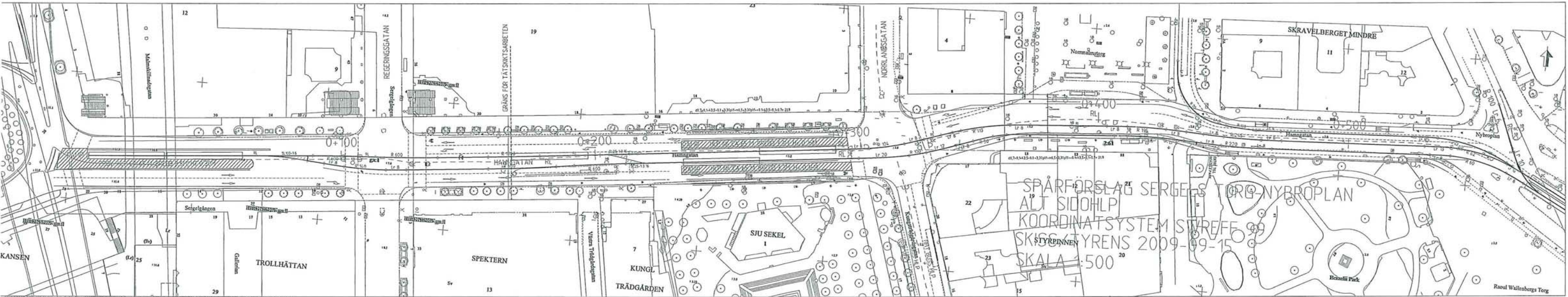
För AB Storstockholms Lokaltrafik


.....
()


.....
()

BILAGOR:

1. Den preliminära spårvägssträckningen, hållplatsplaceringen och Depåplaceringen
2. Mål och förutsättningar för spårvägen
3. Organisation m.m.
4. Entreprenad- och arbetsområden inklusive tidplan
5. Preliminär huvudtidplan



UP
P

[illegible]

MÅL OCH FÖRUTSÄTTNINGAR FÖR SPÅRVÄGEN

Parterna har ett gemensamt ansvar för att Spårväg City leder till en bra helhetslösning för Stockholm.

Parterna är överens om att följande mål skall gälla för Spårväg City:

- Spårvägen skall bli ett modernt och miljövänligt transportmedel med hög kapacitet.
- Spårvägen skall genom sin sträckning och höga kapacitet kunna ersätta en eller flera busslinjer i innerstaden.
- Spårvägen skall utformas på ett sådant sätt att behoven för alla olika trafikslag (bilar, cyklar, fotgängare, övrig kollektivtrafik mm) på Stadens gator i möjligaste mån kan tillgodoses.
- Spårvägen skall, där så är möjligt, utan allvarliga olägenheter för övriga trafikslag, ges prioritet och/eller eget utrymme i syfte att Spårväg City ska bli ett så attraktivt kollektivt färdmedel som möjligt.
- Spårvägen skall förbinda stadsdelarna Värtan och Kungsholmen med cityområdet och i synnerhet Stockholms centralstation.
- Spårvägen skall utformas på ett sådant sätt att de stadsrum som tas i anspråk hanteras på ett varsamt sätt, och därmed förblir attraktiva för medborgarna.
- Spårvägen skall utformas på ett sådant sätt att fullgod trafiksäkerhet uppnås.
- Spårvägens depå, med uppställningsmöjligheter, tvätt- och verkstadsplatser mm för totalt 22-25 spårvägsfordon, skall ges ett läge som är lämpligt ur trafikerings-, stadsbilda- och kostnadssynpunkt. Parterna är införstådda med att delar av depån kan komma att behöva placeras under jord, om så kan medges enligt gällande arbetsmiljölagstiftning. Innan Spårvägens färdigställande kommer det att finnas behov av en tillfällig depå med kapacitet för sex st. spårvägsfordon.
- Spårväg City skall genomföras på ett sådant sätt att rimlig framkomlighet för övriga trafikslag på berörda gator kan bibehållas under utbyggnaden.
- För det fall parterna gemensamt anser att Spårväg City kräver att trafiken måste omledas till kringliggande gator skall Staden medverka i och underlätta trafikplaneringen kring aktuella produktionsområden.

ORGANISATION M.M.

En rad frågor måste utredas och belysas under genomförandet av Etapp 1. Huvudansvaret för att dessa utredningar genomförs ligger på SL. Staden skall i erforderlig utsträckning delta i utredningsarbetet och för vissa utredningsmoment leda utredningsarbetet. Parterna har överenskommit att utrednings- och planeringsarbetet skall organiseras enligt nedan. Organisationsstrukturen kan komma att ändras om parterna så överenskommer.

5.1 Styrgrupp

För samverkan mellan parterna och styrning av utredningsarbetet bildas en **Styrgrupp** med representanter från respektive part. Styrgruppen skall fatta beslut, eller i den mån så krävs ombesörja att beslut fattas, om målsättning för planeringsarbetet, inriktning av utredningsarbetet, vilka utredningsmoment som skall genomföras, var i gaturummet Spårvägen föreslås placeras, kostnader mm. Styrgruppens möten skall protokollföras.

5.2 Projektledningsgrupp

Vardera parten utser en projektledare. Projektledarna bildar tillsammans en **Projektledningsgrupp**.

Projektledningsgruppen utarbetar, följer upp och reviderar tidplaner samt rapporterar till Styrgruppen. Var och en av projektledarna ansvarar inom Projektledningsgruppen för att de åtaganden beträffande utredningar som enligt Styrgruppens beslut åvilar respektive part fullföljs.

Projektledningsgruppen har till uppgift att svara för den kontinuerliga projektledningen och samordningen mellan de olika delutredningarna. Huvudprojektledare och sammankallande i Projektledningsgruppen är SL:s projektledare.

Parterna bedömer att följande arbetsgrupper behöver tillsättas.

	<i>Arbetsgrupp</i>	<i>Huvudansvar</i>
A	Produktionsplanering	SL
B	Gatuutformning	Staden
C	Ledningssamordning	Staden
D	Miljö	SL
E	Depå	SL
F	Konstruktion	SL
G	Kraftförsörjning	SL
H	Utformningsstöd	Staden
I	Påverkan på Nationalstadsparken	SL
J	Passagerarunderlag Trafikupplägg	SL
K	Tätskikt City	Staden

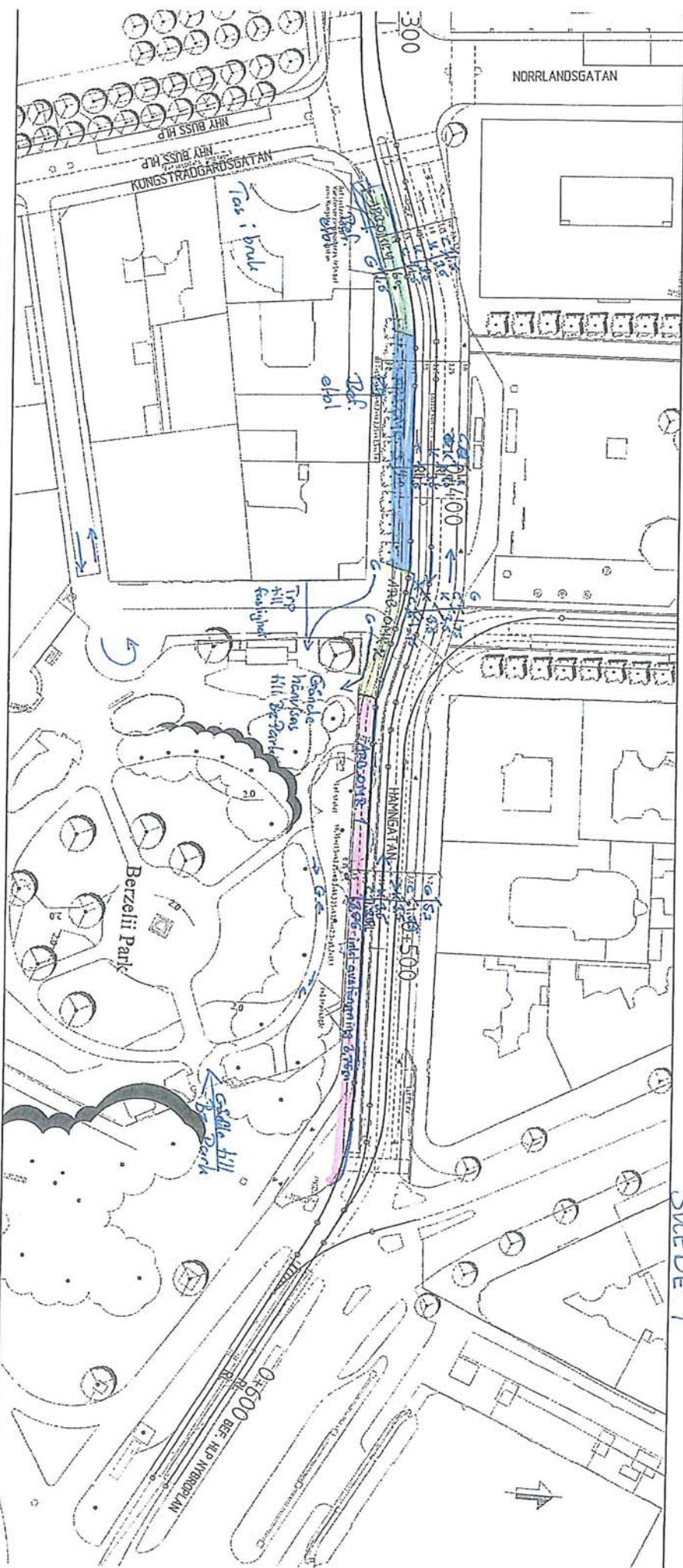
Respektive part ansvarar för att bemanna arbetsgrupperna med nödvändiga kompetenser och mandat, så att arbetet kan bedrivas effektivt. Respektive arbetsgrupp ansvarar för att arbetsrutin tas fram för det egna arbetet. Ansvarig för respektive arbetsgrupp svarar för att

arbetet bedrivs med hänsyn till krav på tid, underlagsmaterial och innehåll. Båda parter skall få tillgång till det material som tas fram i samband med projekteringen. Material som omfattas av sekretess skall hanteras enligt gällande regler. Parterna skall gemensamt upprätta rutiner för granskning och kontroll. Parterna skall gemensamt i varje arbetsgrupp fortlöpande ta fram rapporter som skall presenteras för Styrgruppen. Parterna är överens om att båda parter åsikter skall tas i beaktande vid det fortlöpande arbetet.

Behov av ytterligare arbetsgrupper kan tillkomma som följd av att arbetet fortskrider. Det åligger Styrgruppen att fatta beslut om sådana eventuellt tillkommande arbetsgrupper.

PO
11/3

SLEDE 1



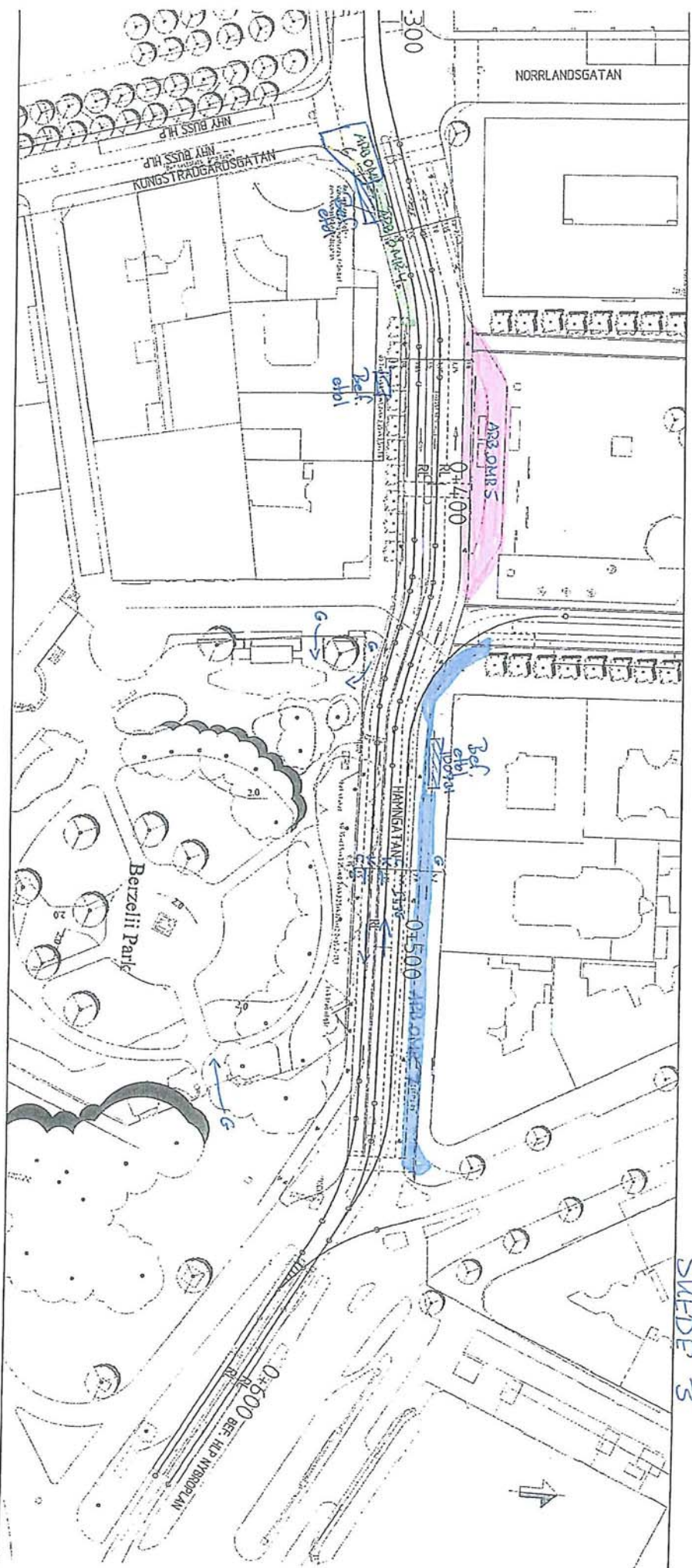
- | | | |
|----|------------------|------------------------------------|
| 1 | V939 - V941 | Eischaef. karsteni, cykelbens, KTL |
| 2 | V941 - V942 | eu VA, Farnzeime, Pl, karsteni |
| 3. | V943 - V945 | Karsteni, cykelbens, KTL |
| 4. | V945 - V948 / SD | Karsteni, cykelbens, VA |



SLEDE 2

- 4 V945 - V948/50 VA kanten, cykelbana
- 5 V947 - V950 F.d bpl, kanten, BPL
- 6 V947 - V950 VA-cuslning, kanten

MP
PC
B

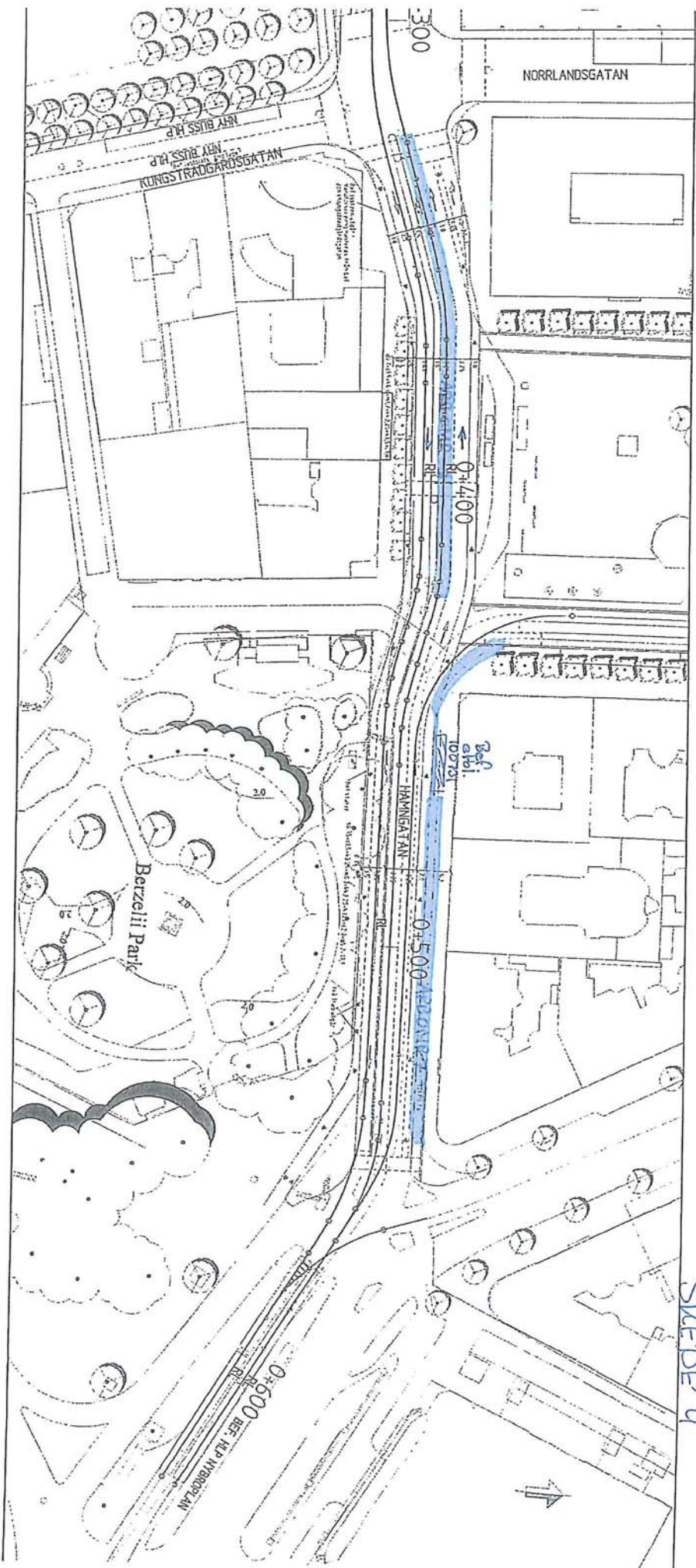


SLEDE 3

- | | | |
|---|----------------------------|---------------------------|
| 4 | V94S - V948 / V950 | VA - Kantsten, cykelbana |
| S | V947 - V950 | P.d. Bnpl, kantsten, KTL |
| 6 | V947 - V950 | VA - avslutning, kantsten |
| 7 | V949 - V951 952 | Kantsten, cykelbana |

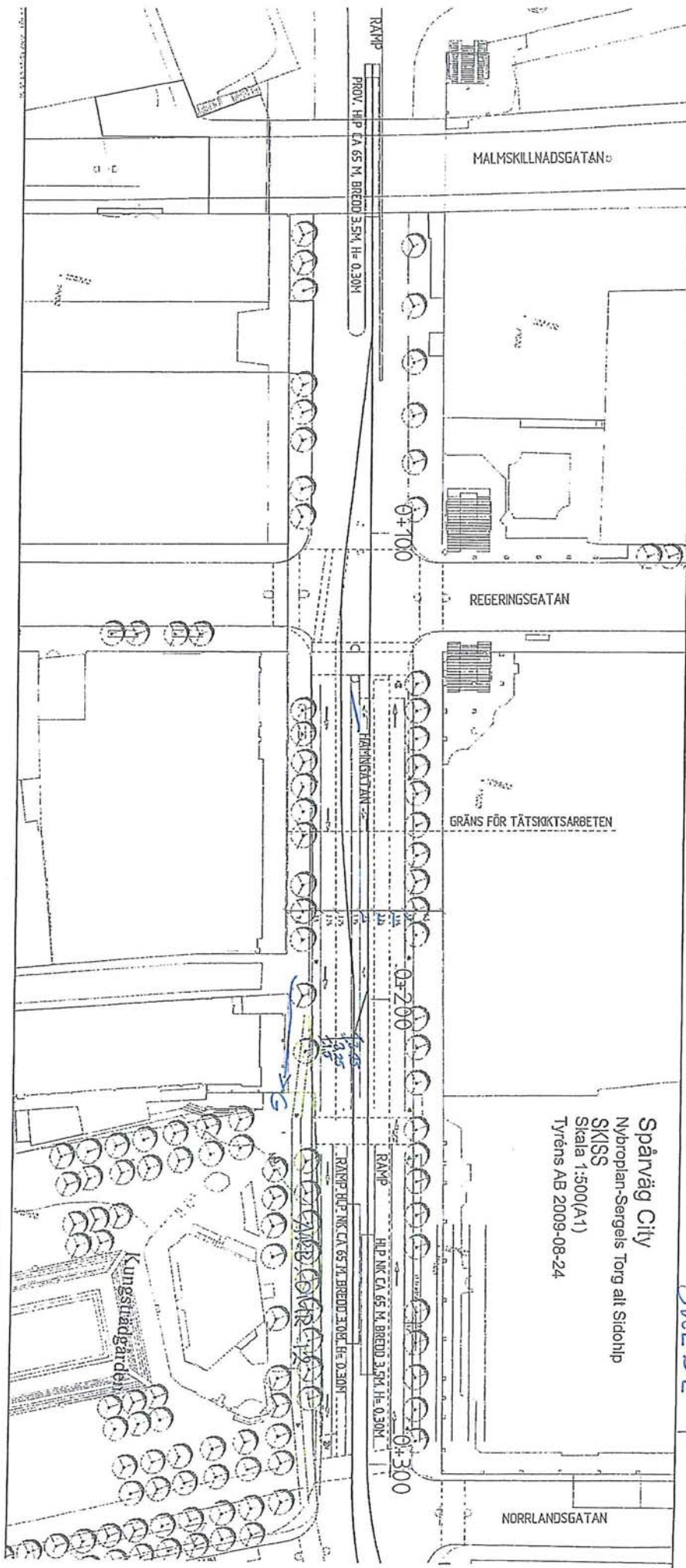
2
8
92

7 V949 - ~~V951~~ 952 Kanten, cykelbana
 8 V951 - V952 Ledningsrensning



SKEDE 4

Handwritten signature

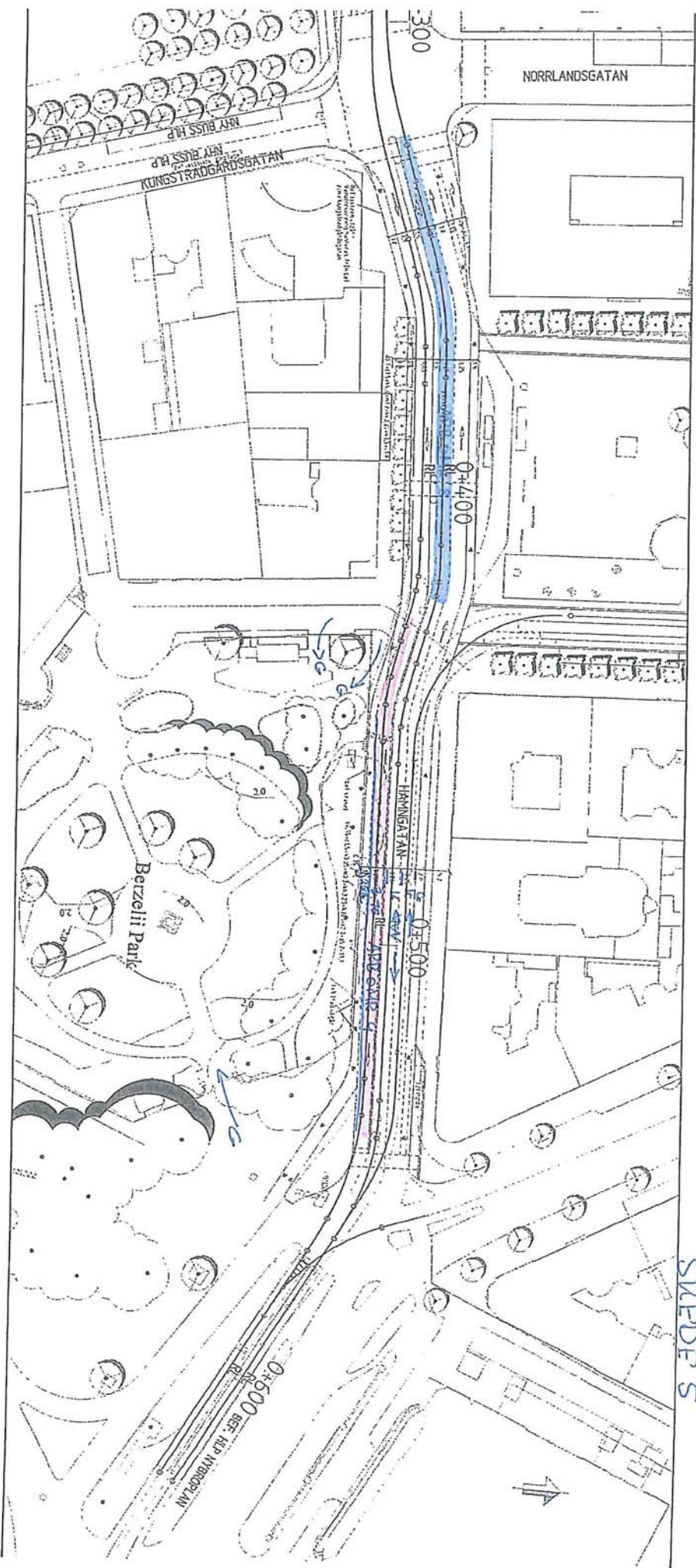


SKEDE 4

Spårväg City
Nybroplan-Sergels Torg alt Sidorhög
SKISS
Skala 1:500(A1)
Tyréns AB 2009-08-24

12 V9S1 - V002 Kantsten, cykelbana

MB PC B



SKPDE S

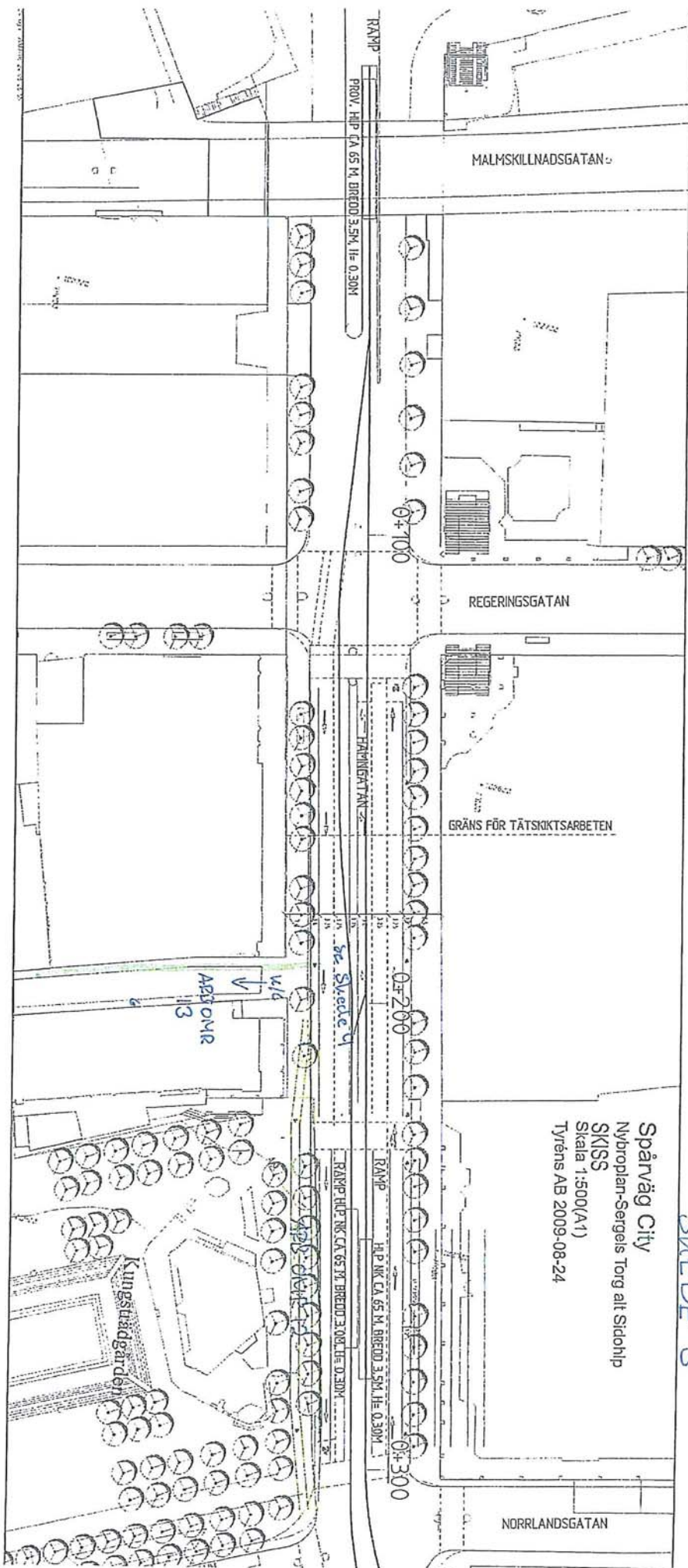
8 V951-V952
9 V001-V002

Leidningsgrensning
-11-

WMB
pg
8

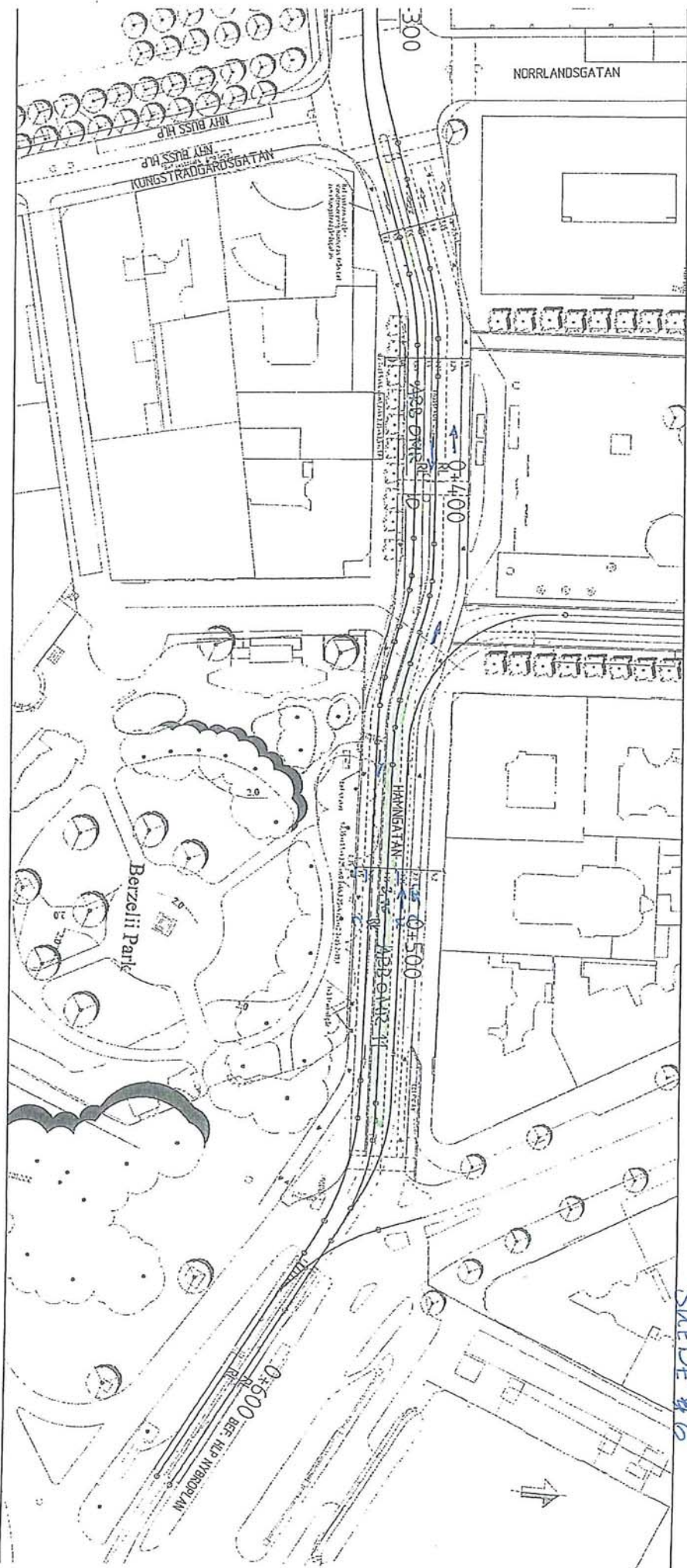
Handwritten signature/initials in blue ink.

SKEDJE 5



Spårväg City
Nybroplan-Sergels Torg alt Sjöohip
SKISS
Skala 1:500(A1)
Tyréns AB 2009-08-24

12 V9S1 - V002
13 V001 - V002/003
Kantsten, gylvelbena, lrtl
Elschalt



SKED 46

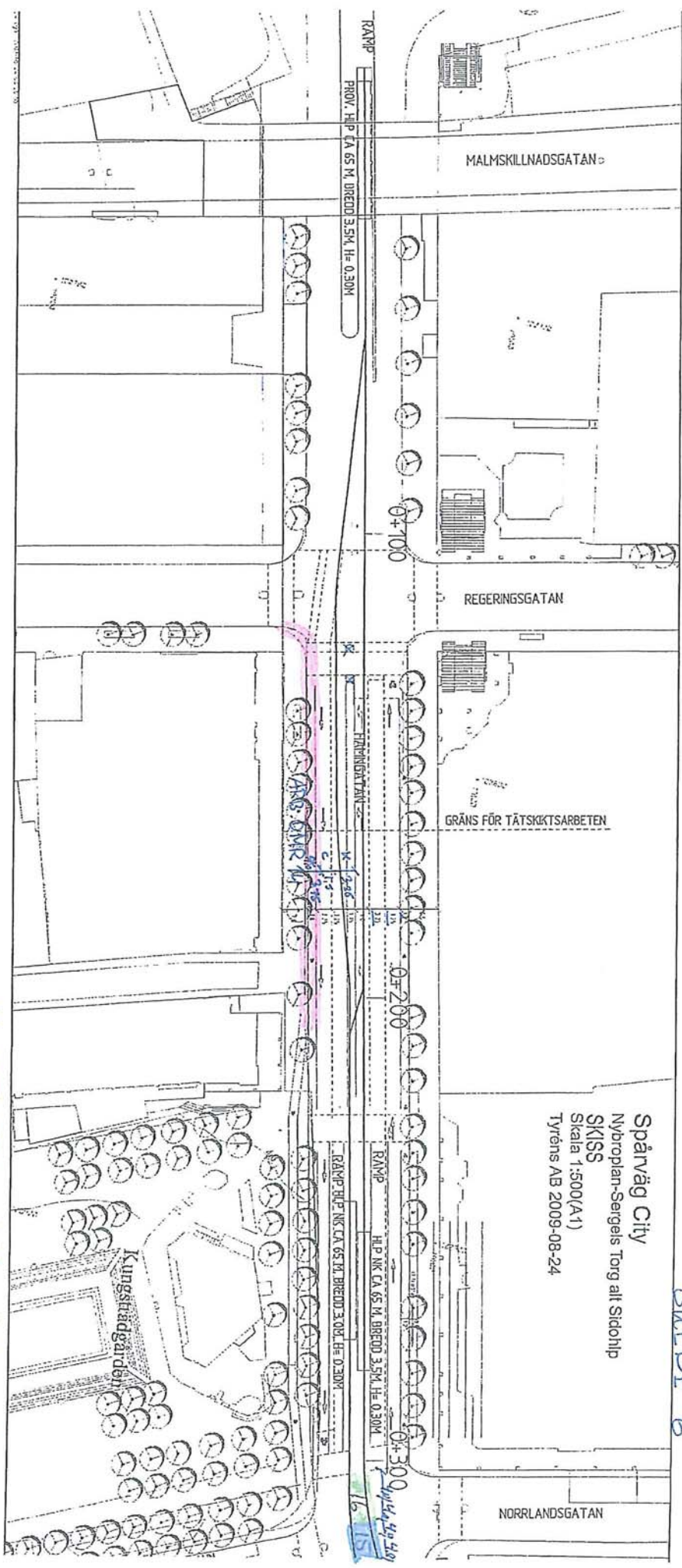
10 V001 - V002 Ledningsskema
11 V003 - V004 -

MBB

MB 27
27
27

SKEDJE 6

Spårväg City
Nybroplan-Sergels Torg all Sidohip
SKISS
Skala 1:500(A1)
Tyrens AB 2009-08-24

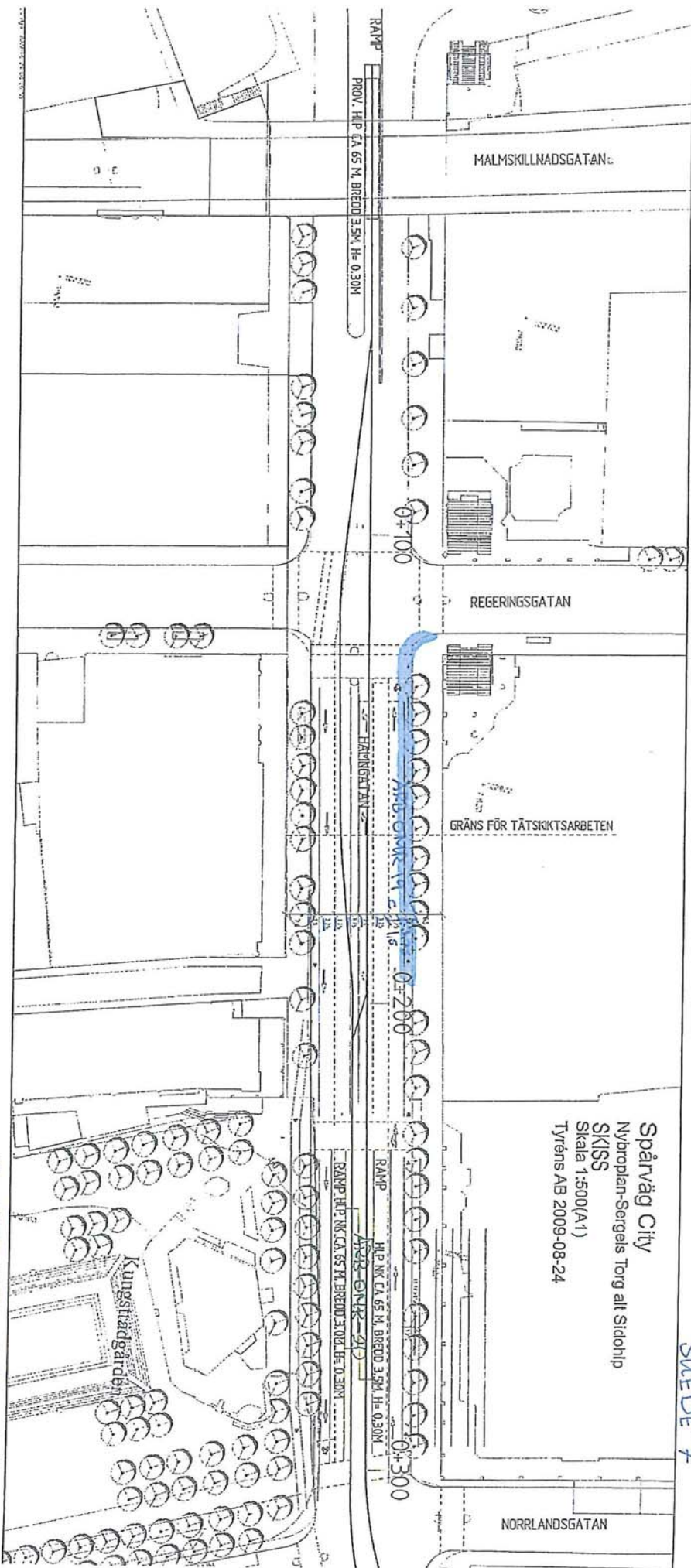


- 14 V003-V004 Kantsten, cykelbanor, KTL
- 15 V003 VA, ledningsstift Hvar
- 16 V004

2/6
CM

SLEDE 7

Spånväg City
Nytopplan-Sergels Torg all Sidohip
SKISS
Skala 1:500(A1)
Tyrens AB 2009-08-24



19 V005-V006 Vantöten, cykelbana, KTL
20 V005-V008 Plattform, övergångsställe

27 Hamng Nor V009-V010



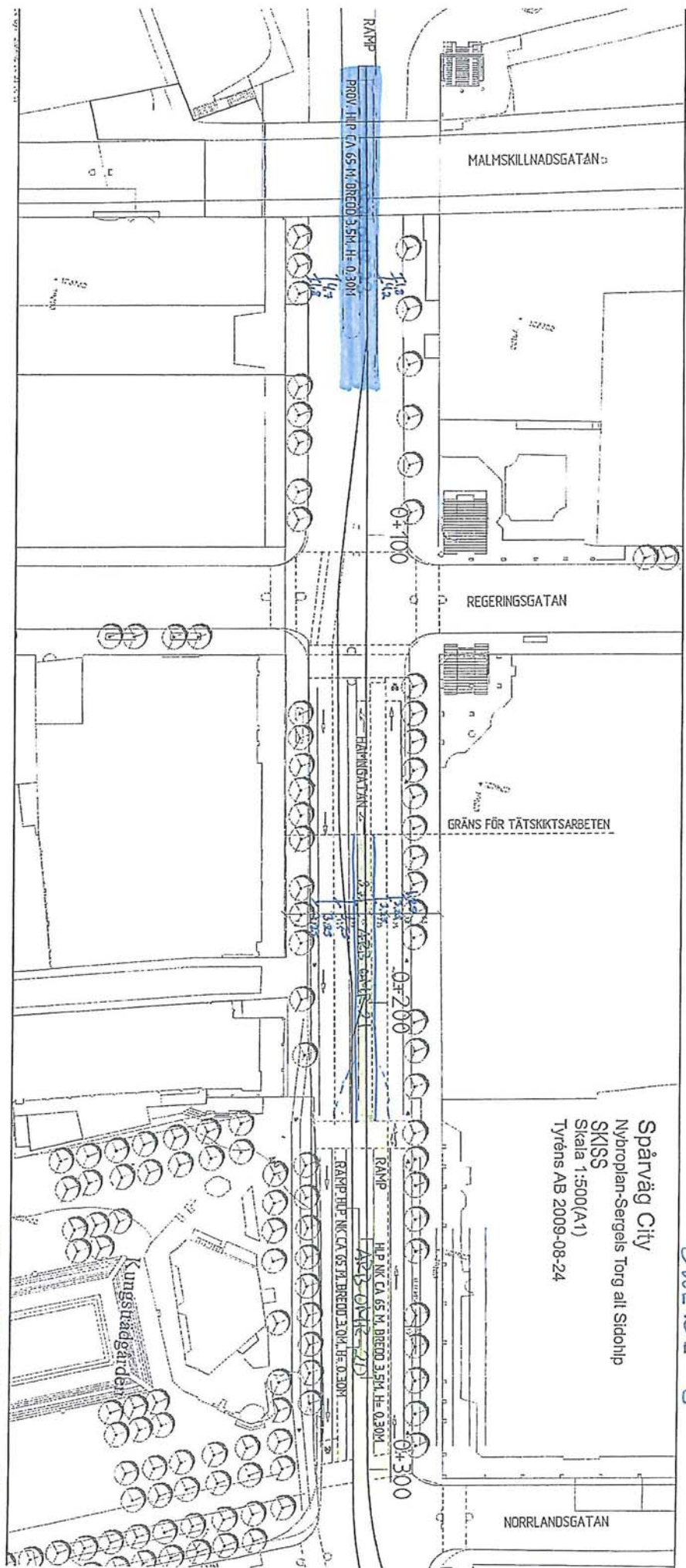
SKED 7

MB

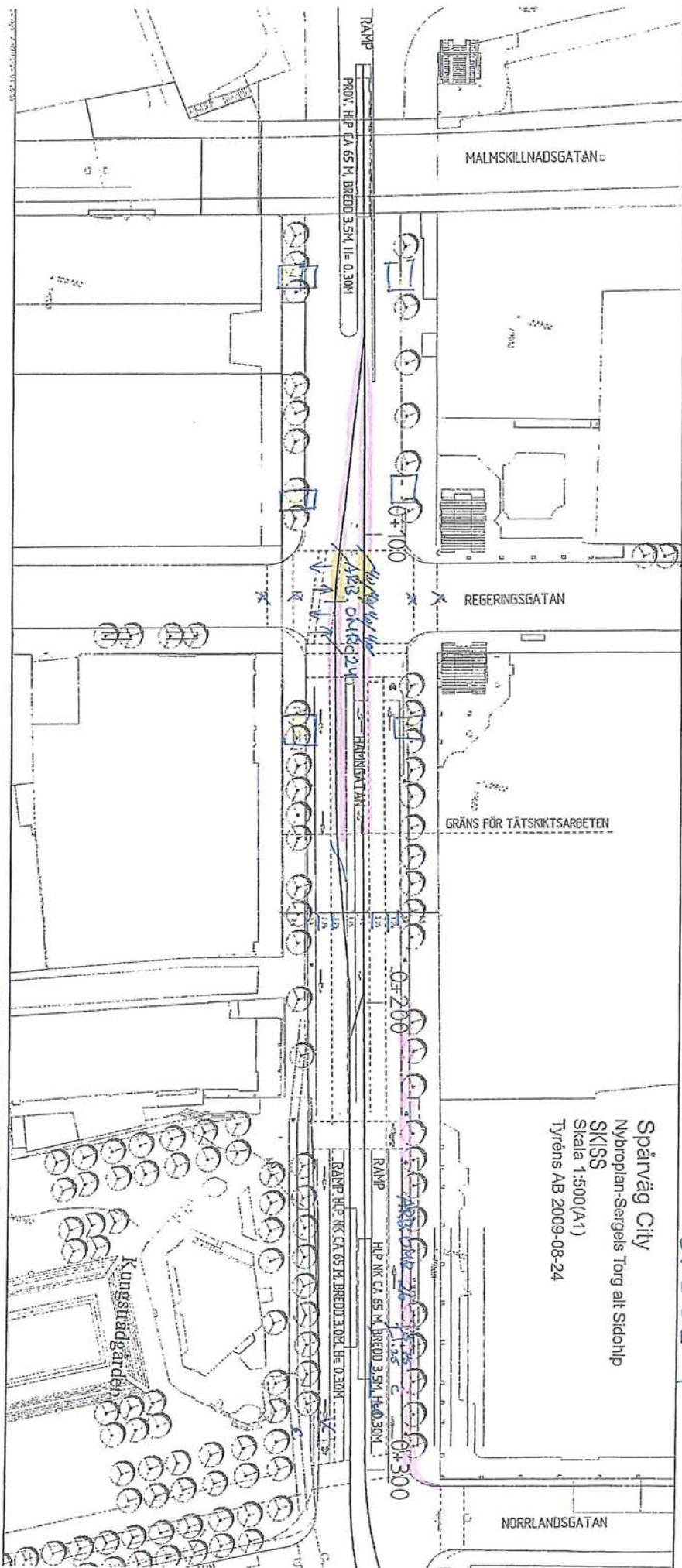
83
2m

SKEDE 8

Spårväg City
Nybroplan-Sergels Torg all Sidohip
SKISS
Skala 1:500(A1)
Tyréns AB 2009-08-24



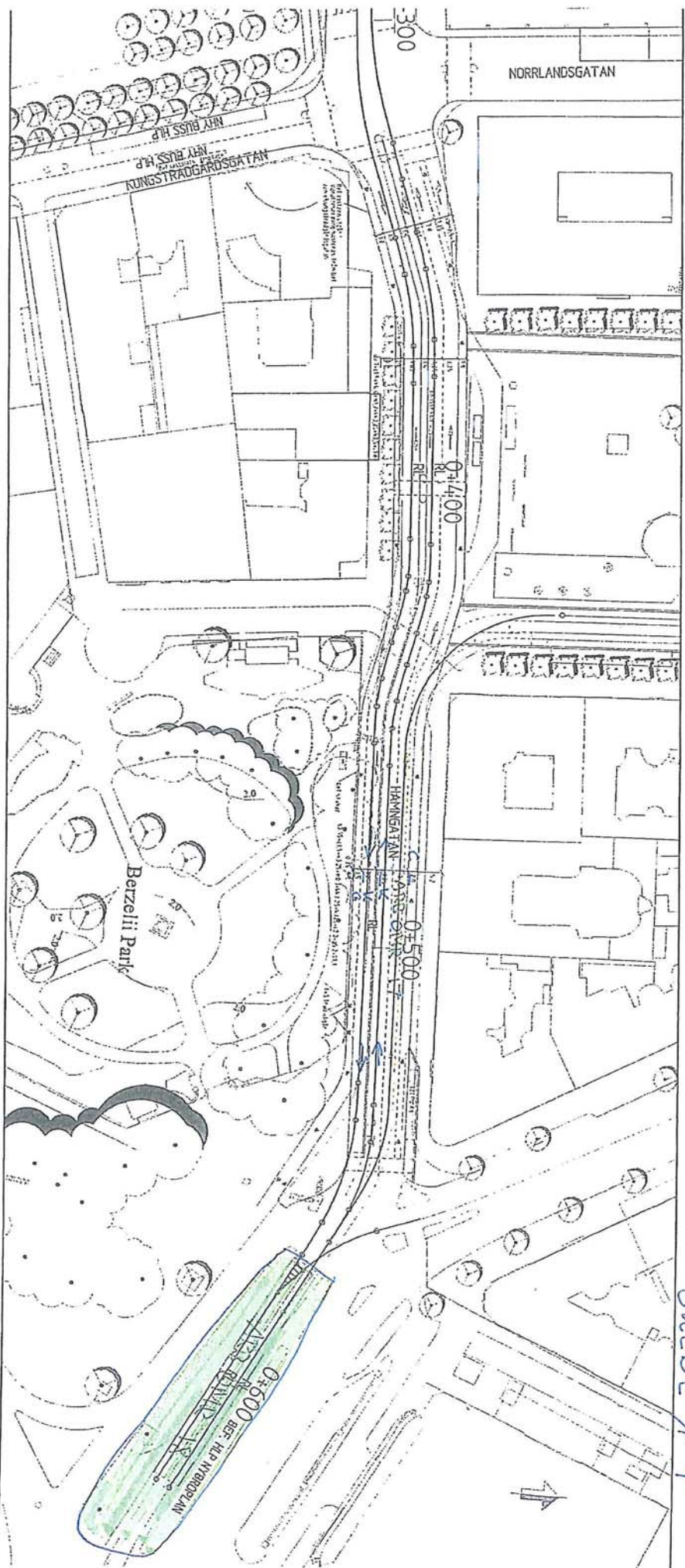
- 20 V005-V008 Plattformar
- 21 V007-V008 ev. ledn. lars
- 23 V007-V008 Plattform, prov.



SVEDE 9

- 24 V009-V010 Spårarbeten
- 25 V010-V011 KTL
- 26 V009-V010 Ventilation, cykelbana

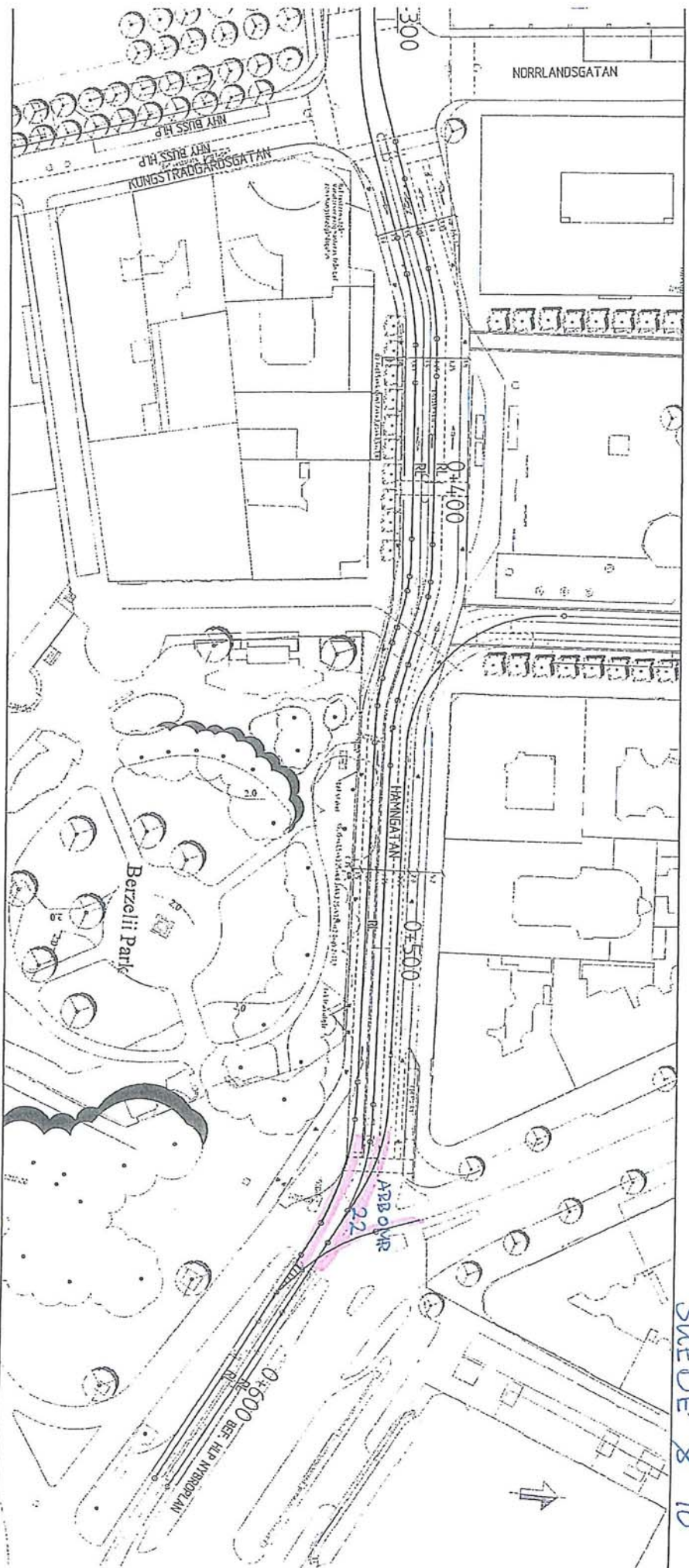
28 cm



SKEDE 7/9

10 - 11
 17 V008-V006 Spårnmläggning
 18 V008-V008 Våghytetrensning
 Provisorisk hallpl. Strandv V0049

ms
 22



SKEDE 8 10

22 V009-V010 Spårarbeten
14
12 13

MB
28
20

2.0

~~Calculus~~

två träd utgår

$$s_0, 35 + c_1 + k \cdot 3, 25 + m \cdot 0, 3 + k \cdot 3, 25 + k \cdot 3, 25 + c_2 + 0 + q \cdot 5, 2 = 1, 1$$

• be staket

h5r0

54

2/0

2.0

START DATE 50-60-0102

$$L = 30m$$

D. 15 1

570

$$50 + 50$$

D + G = 5

HANG A TAN

$$s0,35+c1,5+k3,25+m0,3+k3,25+k3,25+c2,0+g5,2=1,1$$

bef staket

Day 2

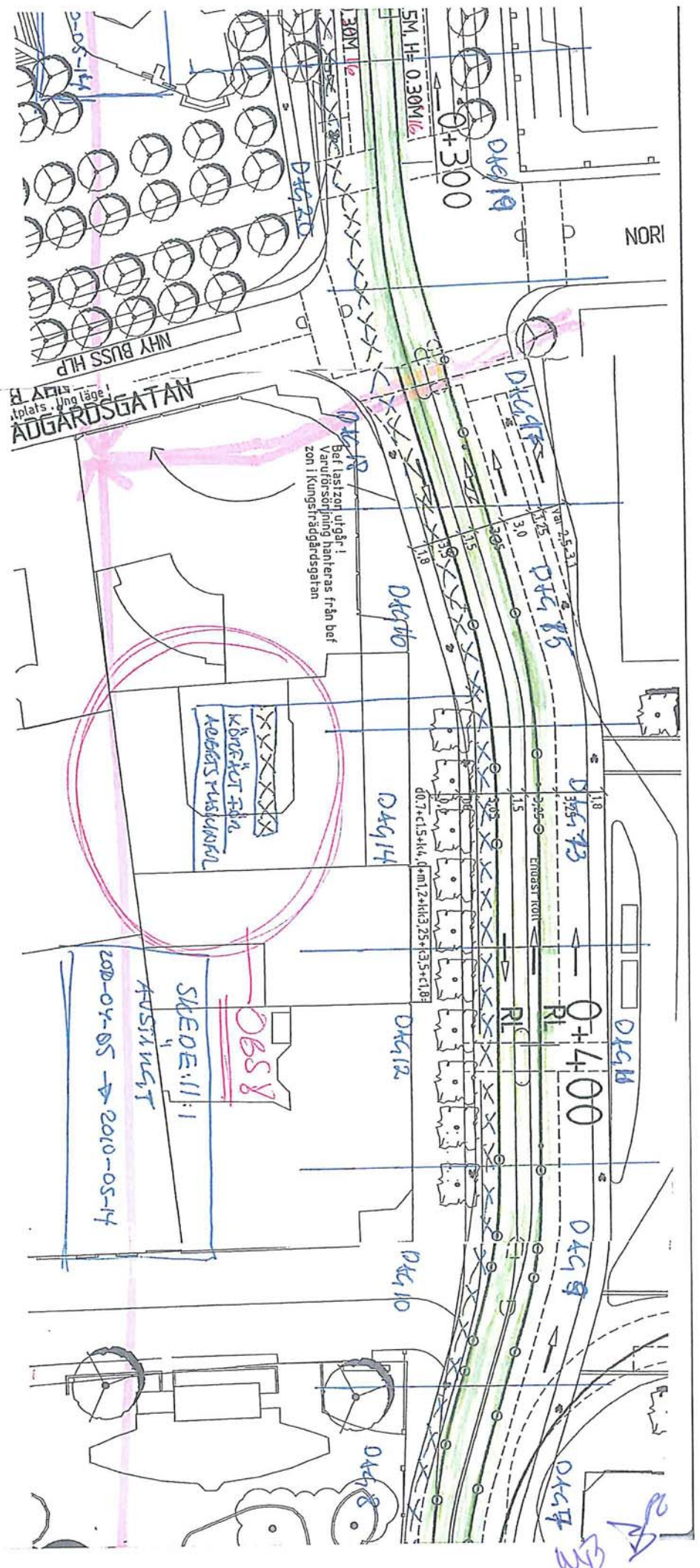
h5r0

0456

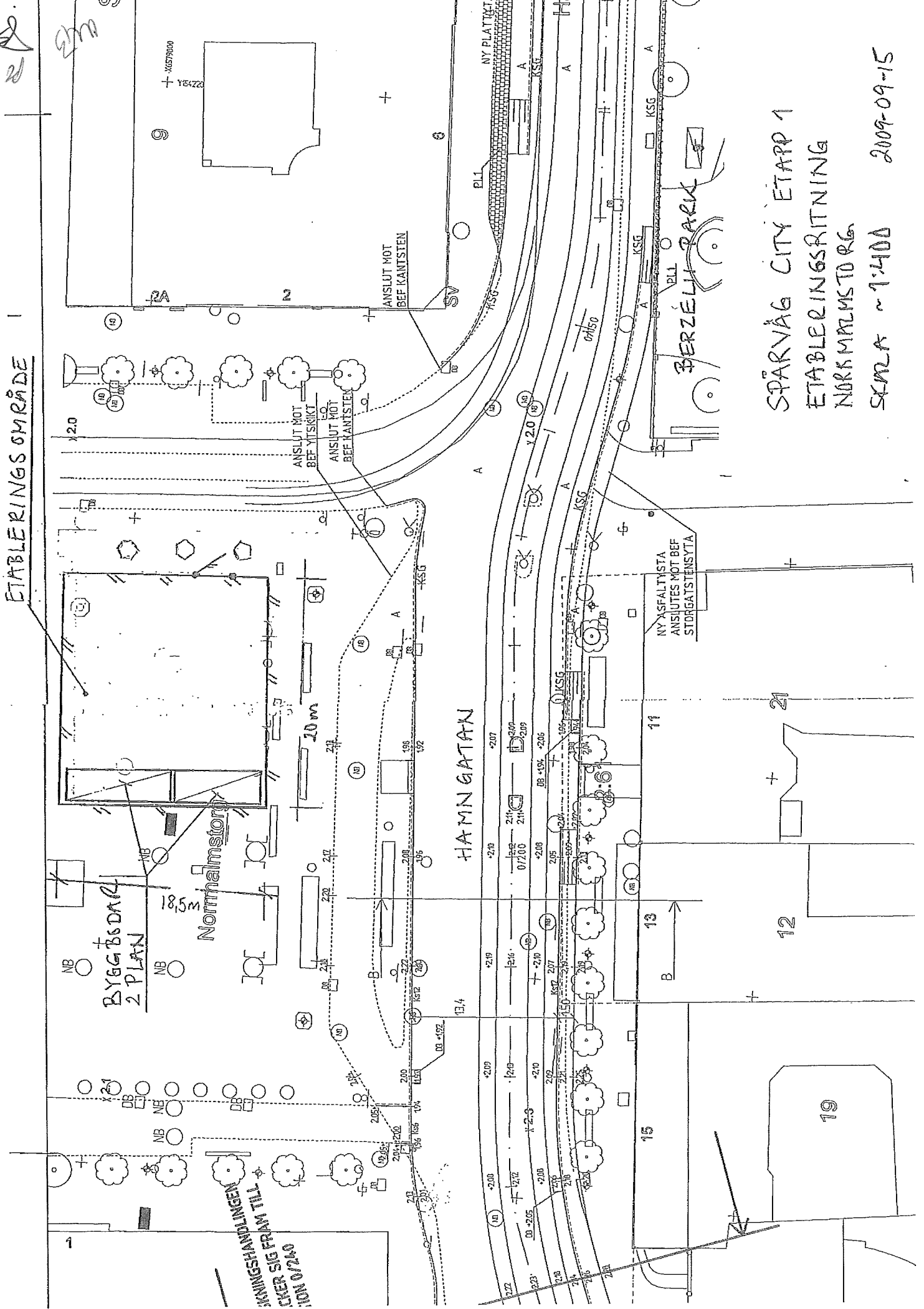
2/0

2.0

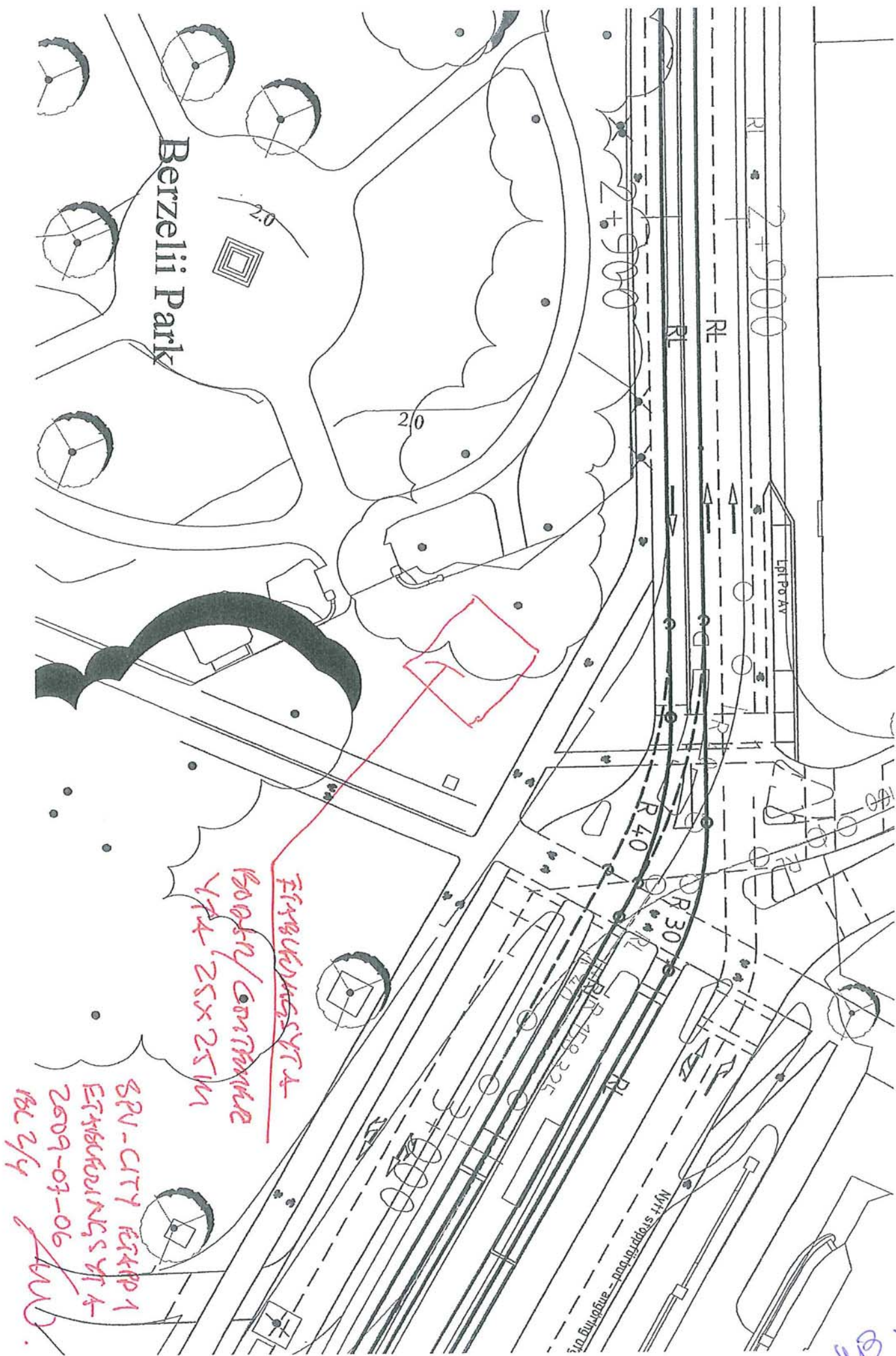


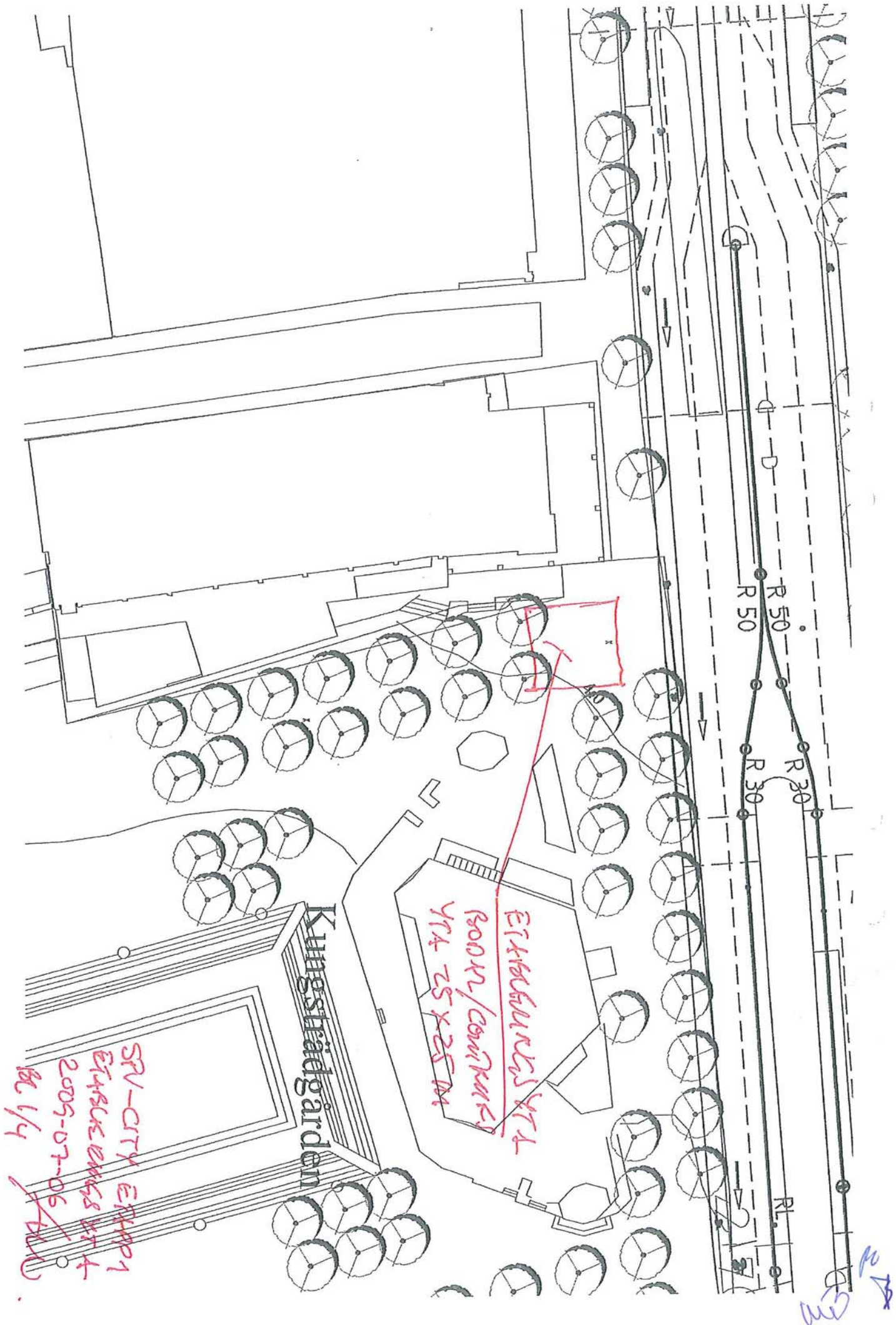


ETABLERINGSOMRÅDE



SPÅRVÄG CITY ETAPP 1
 ETABLERINGSRITNING
 NORKMÄLMSTORGET
 SKALA ~ 1:400
 2009-09-15







Spårväg City
Ettap 1 inkl. upprustning av bef. bana
HUVUDTIDPLAN

2009-09-09
Rev. 0



Projekt: Spv City, Ettap 1 samt upprustning
Datum: 2009-09-01 Rev: 0

Aktivitet
Status

Milstolpe
Sammanfattning

Upplyft aktivitet
Upplyft milstolpe

Upplyft status
Delning

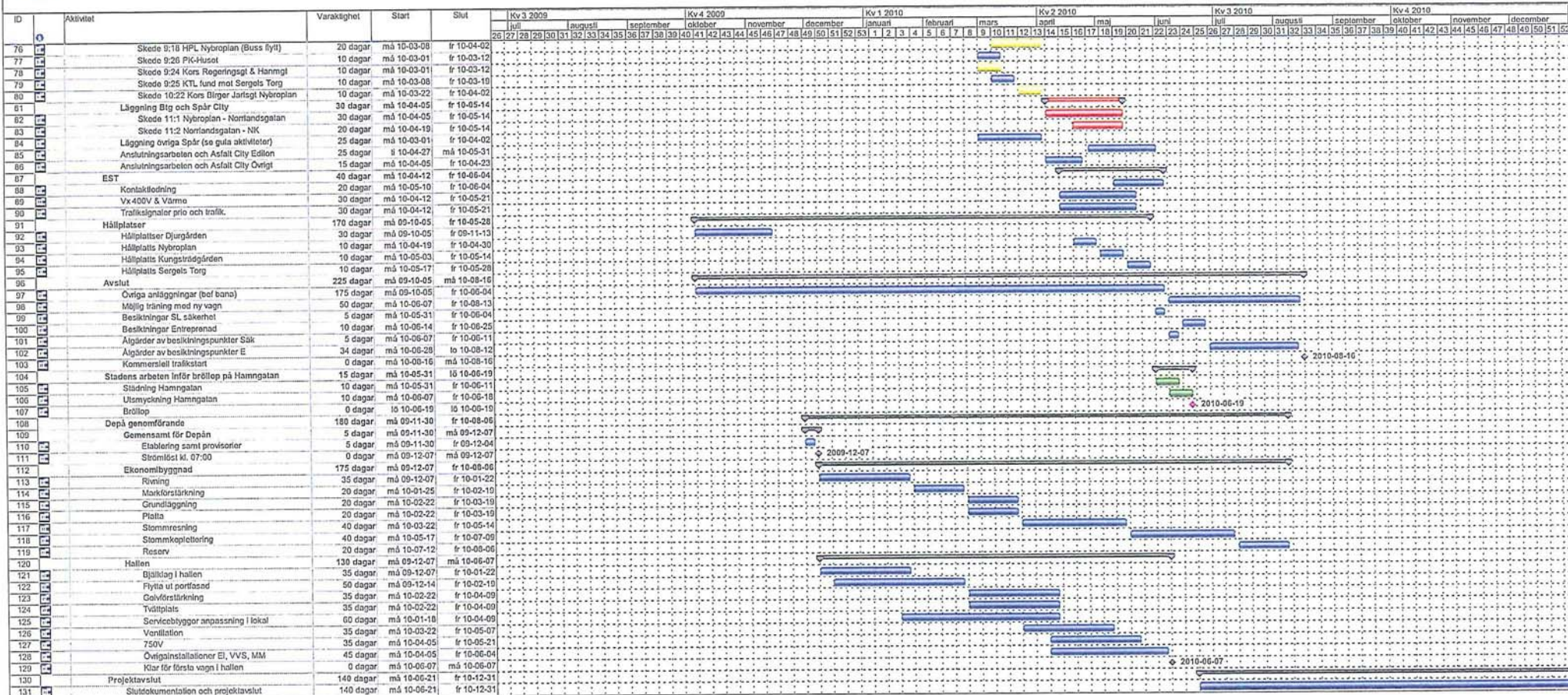
Externa aktiviteter
Projektsammanfattning

Gruppera efter sammanfattning
TAktivitet



Spårväg City
Ettap 1 inkl. upprustning av bef. bana
HUVUDTIDPLAN

2009-09-09
Rev: 0



Projekt: Spv City, Ettap 1 samt upprustning
Datum: 2009-09-01 Rev: 0

Akt/Mtel
Status

Milstolpe
Sammanfattning

Upplyft aktivitet
Upplyft milstolpe